

I.I.O. Boletín de Noticias

Volumen 31, No. 3

Septiembre 2009



William Angrick

Este boletín de noticias del Instituto Internacional del Ombudsman representa el primer acto oficial de la nueva oficina administrativa, recientemente reubicada en Viena, Austria. Hemos logrado ese objetivo gracias a la buena cooperación y el apoyo de mucha gente. Para evitar confusiones, denominaré a las dos organizaciones como I.I.O. e I.I.O. Canadá.

Como ya he mencionado en mis columnas precedentes y ustedes ya oyeron durante la Asamblea General de la Conferencia Mundial en Estocolmo, desde ahora la Secretaría General llevará a cabo todas las tareas diarias del I.I.O. bajo la dirección del Secretario General Peter Kostelka. El I.I.O. está presidido por mí, el Presidente, Mats Melin, el Vicepresidente, Gord Button de Alberta, el Tesorero, los seis Vicepresidentes Regionales y los miembros elegidos de la Junta Directiva. La Secretaría del Instituto está gestionada por el Secretario General, Peter Kostelka. A

continuación Peter presentará su equipo y expondrá la estructura de la Secretaría.

Les presenté los miembros electos de la nueva Junta Directiva y sus funcionarios en mi columna de junio. Desde entonces he recibido la renuncia a la Junta Directiva de Bruce Barbour de Nueva Gales del Sur, Australia. Beverley Wakem de Nueva Zelanda sustituirá a Bruce, que actuaba como Vicepresidente regional, y la región de Asia Austral y Pacífico celebrará elecciones para elegir el cargo vacante.

El I.I.O. también subsistirá en Canadá, pero actuará de una manera más limitada. Esperamos que la reubicación del I.I.O. en Austria se realizará de forma fluida y que la reducción de la misma en Canadá requerirá un esfuerzo mínimo. Como comunicó recientemente, Diane Callan terminará su función como Administradora al finalizar el año. El I.I.O. Canadá está siendo gobernado por una racionalizada Junta Directiva, que me incluye a mí, como Presidente, el Vicepresidente Mats Melin de Suecia, la Secretaria Alice Tai, David Percy de la Facultad de Derecho de la Universidad de Alberta, y los Vicepresidentes Regionales. Ya que el I.I.O. Canadá quedará reducido como ente de existencia jurídica y la Universidad de Alberta, Edmonton no seguirá auspiciando

la sede del I.I.O., me gustaría dar las gracias a la Facultad de Derecho de la Universidad de Alberta, a Diane Callan y a Linda Reif. Apreciamos mucho sus años de trabajo y la contribución que han hecho a nuestra organización.

Linda Reif renunció a su cargo como Editora de Publicaciones en junio y regresó a la Facultad de Derecho a tiempo completo. La publicación y distribución del Anuario Internacional del Ombudsman se finalizará hacia finales de 2009. Adicionalmente, André Marin, el Ombudsman de Ontario y Mats Melin, el anfitrión de la Conferencia Mundial, han ofrecido cooperar para desarrollar una publicación con los documentos presentados en Estocolmo.

Acompañado por Christine Stockhammer, el Secretario General del I.I.O., Peter Kostelka, viajó a Edmonton, Alberta, Canadá en agosto. Se reunieron con Diane Callan, la Administradora del I.I.O. Canadá, y David Percy, el Tesorero del I.I.O. Canadá, para clasificar los documentos del Instituto y organizar su transferencia a los archivos en Viena.

A su vuelta, Peter y Christine viajaron a Nueva York para reunirse con funcionarios de Naciones Unidas con el fin de averiguar cualquier posibilidad de cooperación en el futuro. De Nueva York viajaron a Washington DC donde consultaron con funcionarios del Banco Mundial e investigaron las posibilidades de financiación, así como otras cooperaciones. He tenido la posibilidad de viajar a DC y asistir a un día lleno de citas, las cuales fueron muy instructivas y valiosas. Confiamos en que en un futuro próximo se desarrolle algún tipo de relación. Al principio, las discusiones sustanciales fueron dirigidas a la posibilidad de financiar la elaboración de

un análisis comparativo como el realizado por la profesora Gabriele Kucsko-Stadlmayer y financiado por el Banco Nacional de Austria, el Consejo del Ombudsman Austriaco y la región Europea del I.I.O.. Otro asunto tratado fue el posible desarrollo de un programa de formación dirigido al personal.

He convocado una reunión especial de la Junta Directiva en Viena, Austria del 19 al 20 de noviembre de 2009. En esta ocasión podremos dedicarnos a los asuntos que requieren la atención de la Junta Directiva y también conoceremos la oficina de la nueva Secretaría y su equipo de trabajo.

Uno de los primeros actos oficiales de la nueva Secretaría General será el envío de las facturas para las cuotas de miembros, las cuales deberían ser pagadas a las oficinas administrativas en Austria. Como ya expliqué en mi columna de junio, todos los miembros que han pagado su cuota hasta el 30 de junio de 2009, mantendrán su categoría de miembro. Los miembros cuya afiliación haya caducado deberían presentar de nuevo una solicitud.

El funcionamiento legal del I.I.O. Canadá y del I.I.O. Austria continuará con los documentos adecuados. Las solicitudes de afiliación se archivarán y se iniciarán acciones para el proceso de reducción. Se ha lanzado una nueva página web y estamos identificando las necesidades que son valiosas para ustedes, nuestros miembros. Desde ahora, las solicitudes de afiliación o cuestiones generales sobre el I.I.O. deberán ser dirigidas a las oficinas administrativas en Viena.



William Angrick
Presidente del I.I.O.



Dr. Peter Kostelka

Conforme a la decisión histórica tomada por la Junta Directiva en Estocolmo, el boletín de hoy representa el primer acto oficial de la nueva oficina administrativa en Viena. En esta ocasión querría dar las gracias a todos los miembros que han contribuido a la realización de este importante paso: junto con la Junta Directiva anterior, la cual ha sido un socio muy valioso, el Comité Ejecutivo y los representantes del I.I.O. Canadá, Alice Tai, David Percy y Diane Callan también han ayudado mucho para que lográramos este objetivo.

El amplio apoyo político y financiero del gobierno austriaco hizo posible que el Consejo del Ombudsman Austriaco hoy día pueda auspiciar la Secretaría del I.I.O. El Presidente de la República, el Congreso de los Diputados, el Gobierno Federal y la ciudad de Viena contribuyeron considerablemente a este éxito. Agradezco mucho el apoyo de mis colegas en el Consejo del Ombudsman Austriaco, Gertrude Brinek y Terezija Stoisits. También querría dar gracias a nuestro equipo, especialmente a la Sra. Adelheid Pacher, al Sr. Michael Mauerer y al Sr. Reinhard Binder-Kriegelstein. Después de una fase preparativa muy intensa la Secretaría asumió todas sus actividades el 1 de septiembre de 2009.

Me complace explicarles las tres prioridades de la Secretaría para las próximas semanas: primero, finalizar el periodo transitorio y establecer la

infraestructura; segundo, establecer nuevas vías de comunicación con los miembros y, tercero, preparar la reunión de la Junta Directiva, en la cual discutiremos asuntos de suma importancia.

Finalizar la reubicación fue la razón principal de mi viaje a Edmonton, donde Christine y yo tuvimos la posibilidad de comprobar los archivos existentes. Con la ayuda de David Percy y Diane Callan, pudimos escoger los documentos aptos para una transferencia a Viena, para que fueran incluidos en los nuevos archivos. Nos atuvimos a una lista de comprobación elaborada por la Secretaría en cooperación con el Comité Ejecutivo. Varios documentos serán nuevamente preparados, completados y trasladados a Viena, entre ellos un resumen histórico de las transcripciones de todas las reuniones del Consejo y los informes financieros.

Como ustedes ya oyeron, el Consejo del Ombudsman Austriaco estableció un departamento responsable de relaciones internacionales y comunicación, el cual actuará también como Secretaría General del I.I.O. Querría presentar el nuevo equipo de la Secretaría: Christine Stockhammer, la jefa del departamento, tiene una experiencia amplia en el sector de relaciones internacionales y fue una portavoz en el gobierno antes de unirse al Consejo del Ombudsman Austriaco. Ursula Bachler ha sido una valiosa empleada administrativa desde hace muchos años, ocupándose de las relaciones internacionales. Karin Wagenbauer empezó su trabajo en el Consejo del Ombudsman Austriaco en agosto y tiene una experiencia amplia en el sector privado. Desde ahora, la Secretaría estará en condiciones de comunicarse con los miembros en los tres idiomas oficiales del I.I.O.

Ya de vuelta a Viena puede comprobar que se había hecho grandes progresos por lo que respecta a la infraestructura. Me complace informarle, de que la Secretaría está mudándose a los nuevos despachos situados en el edificio del Consejo del Ombudsman Austriaco. Los despachos y la sala de conferencias ocupan unos 200 metros cuadrados y están provistos de las más modernas instalaciones técnicas. Estoy convencido de que los nuevos despachos serán el ambiente perfecto para auspiciar la próxima reunión de la Junta Directiva. Junto a las oficinas administrativas tenemos espacio suficiente para alojar los archivos de Edmonton en el futuro.

Considero que, entre otras cosas, lo más importante es intensificar los métodos de comunicación con los miembros en los meses venideros. Por eso hemos lanzado una página web transitoria bajo el dominio www.theioi.com donde ustedes pueden pedir informaciones detalladas sobre el nuevo I.I.O. En las próximas semanas, cada miembro recibirá un escrito de información, invitándole a entrar en la página web y a comunicar sus datos de contacto de un modo seguro a la Secretaría. Esta información será la clave para nuestra base de datos. Tomaremos otras decisiones respecto a la nueva página web durante la reunión en Viena.

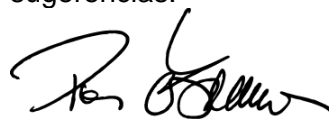
Las preparaciones para la reunión de la Junta Directiva actualmente constituyen la tercera prioridad. Considero que, adicionalmente a la organización, la Secretaría es responsable de sentar las bases de los debates y las decisiones necesarias. Algunos puntos esenciales ya han salido a colación, entre ellos el primer informe financiero, la elección de un auditor externo, los cambios en el proceso de elección y el futuro de las publicaciones del I.I.O. En noviembre también se espera

la decisión de las autoridades austriacas de aprobar para el I.I.O. el estatus nacional como organización sin afán de lucro. Además discutiremos cooperaciones posibles con otras organizaciones.

Como el Presidente ya mencionó, Christine y yo tuvimos algunas citas muy instructivas con las Naciones Unidas, enfocando la posibilidad de integrar el I.I.O. en algunas de las actividades de la ONU, que sean interesantes para nuestros miembros. El asistente del Secretario General, quien es también su consejero principal en asuntos legales, ha prometido averiguar cómo podemos establecer relaciones entre la ONU y el I.I.O y cual puede ser el posible estatus de observación para el I.I.O.

El encuentro con el Banco Mundial trató la cuestión de cómo el I.I.O., con sus conocimientos especializados, podría convertirse en un socio valioso en el ámbito de la buena gobernanza. El Presidente y yo subrayamos la importancia de un análisis comparativo de las instituciones del Ombudsman y sus bases legales, lo cual ya existe para las instituciones europeas, pero que tendríamos que realizar para las otras regiones del mundo. También hemos acentuado la necesidad de desarrollar un programa de formación dirigido al personal. Aunque una cooperación concreta está todavía lejos, tuve la impresión de que ambas organizaciones estaban muy interesadas en el trabajo del I.I.O.

A la espera de poder poner en marcha nuestros proyectos, me pongo a su entera disposición para recibir sus valiosas sugerencias.



Dr. Peter Kostelka
Secretario General del I.I.O.

CALENDARIO DE EVENTOS

REUNIÓN DE LOS DIRECTORES DE LA REGIÓN EUROPEA DEL I.I.O. del 19 al 22 de septiembre de 2009

Los directores de la región europea del I.I.O. se reunirán en Belfast, Irlanda del Norte, Gran Bretaña, del 19 al 22 de septiembre de 2009.

CONFERENCIA ANUAL DE LA ASOCIACIÓN DE OMBUDSMAN DE ESTADOS UNIDOS (USOA), del 28 de septiembre al 2 de octubre de 2009

La Conferencia Anual de la Asociación de Ombudsman de Estados Unidos (USOA), tendrá lugar del 28 de septiembre al 2 de octubre de 2009 en el Holiday Inn en Parque Rocky Mountain, Estes Park, Colorado. La anfitriona de la conferencia es la Ombudsman Marilyn Young, junto con el College Assist Neinet Guarantor Solutions.

Para más información, puede contactar a Marilyn Young al: (303) 305 3274 o a Gerald Papica, Presidente del Comité de Conferencias y Capacitación de la USOA al: 1-800-264-0904.

Para información adicional, puede visitar la página web: www.usombudsman.org

El programa de la Conferencia se encuentra en el sitio web: www.usoa.non-profitsites.biz

REUNIÓN DE LA REGIÓN AMÉRICA DEL NORTE DEL I. I.O. el 30 de septiembre de 2009

La reunión de la región América del Norte del I.I.O. se llevará a cabo durante la

Conferencia Anual del USOA en Estes Park, Colorado.

Si quieren plantear un asunto especial o proponer algún tema para el debate, por favor contacte a la Ombudsman Wendy Ray: wray@ombudsman.on.ca

ASAMBLEA GENERAL DEL INSTITUTO EUROPEO DEL OMBUDSMAN, el 5 de Octubre de 2009

La Asamblea General del Instituto Europeo del Ombudsman tendrá lugar en Florencia, Italia, el 5 de octubre de 2009.

Para detalles adicionales, puede visitar el sitio web en: eoi@tirol.com

CONFERENCIA ANUAL DE LA FEDERACIÓN IBEROAMERICANA DEL OMBUDSMAN, del 27 al 30 de octubre, 2009

La Federación Iberoamericana del Ombudsman llevará a cabo su Conferencia Anual del año 2009 en Madrid, España, del 27 al 30 de octubre. Para los detalles prácticos sobre la conferencia, puede contactar a la Sra. Luisi o a la Sra. Azucena a +34 91 319 40 38 o al: registro@defensordelpueblo.es

LA XI CONFERENCIA DE LA ASOCIACIÓN ASIÁTICA DEL OMBUDSMAN, del 2 al 5 de noviembre de 2009

La décimoprimer Conferencia de la Asociación Asiática del Ombudsman tendrá lugar en Bangkok, Tailandia del 2 al 5 de noviembre de 2009. El tema de la Conferencia será: "El papel del ombudsman en el proceso de reformas en

el sector público hasta la buena gobernanza”.

Para más detalles e inscripción, por favor visite el sitio web: www.aoa2009.com o contacte la secretaría de la conferencia: secretariat@aoa2009.com

CONFERENCIA DEL 200 ANIVERSARIO DEL OMBUDSMAN, del 4 al 6 de noviembre de 2009

La Conferencia para celebrar el Bicentenario del Ombudsman tendrá lugar en Sao Paulo, Brasil, del 4 al 6 de noviembre de 2009.

Para información adicional e inscripción, por favor visite el sitio web: www.prociudadania.org.br o contacte: eventos@prociudadania.org.br

REUNIÓN DE LA JUNTA DIRECTIVA DEL I.I.O. del 19 al 21 de noviembre de 2009

La Junta Directiva del I.I.O. se reunirá del 19 al 21 de noviembre de 2009 en la nueva Secretaría General en Viena, Austria.

Para más detalles, puede contactar: ioi@volksanw.gv.at

XV ANIVERSARIO DEL OMBUDSMAN VALÓN – SIMPOSIO INTERNACIONAL “MEDIATIZACIÓN”, del 24 al 25 de noviembre de 2009

El Defensor del Pueblo de la Región valona celebra su decimoquinto aniversario. Este evento será celebrado con el simposio internacional sobre el tema “Mediatización” que se llevará a cabo en Namur, Bélgica, del 24 al 25 de noviembre de 2009. Los idiomas oficiales del simposio serán francés, inglés y español.

La fecha límite para la inscripción es el 30 de septiembre de 2009. Para inscribirse, por favor contacte a David Dannevoeye a: colloque@mediateur.wallonie.be

CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL DEFENSOR DEL PUEBLO DE LA REPÚBLICA CHECA, del 26 al 27 de noviembre de 2009

El Defensor del Pueblo de la República Checa auspiciará una conferencia internacional bajo el título “Administración pública transparente”. La conferencia tendrá lugar en Brno, República Checa, del 26 al 27 de noviembre de 2009.

“AFILA LA DENTADURA” PROGRAMA DE FORMACIÓN, del 30 de noviembre al 2 de diciembre de 2009

Por tercera vez el Ombudsman de Ontario ofrecerá su programa de formación “Afila la Dentadura” en Toronto, Canadá del 30 de noviembre al 2 de diciembre de 2009. Durante este programa, los participantes aprenderán cómo el Ombudsman de Ontario conduce investigaciones en una amplia gama de temas sistemáticos.

Para más detalles e inscripción, por favor visite el sitio web: www.ombudsman.on.ca o contacte Susan Mason: smason@ombudsman.on.ca

X ANIVERSARIO DEL OMBUDSMAN DE ALBANIA – CONFERENCIA INTERNACIONAL, el 10 de diciembre de 2009

El Ombudsman de Albania celebra su décimo aniversario. Este evento será festejado mediante una conferencia internacional sobre el tema “Derechos humanos, buena gobernanza, y trabajo del

Ombudsman”. La conferencia se llevará a cabo en Tirana, Albania, el 10 de diciembre de 2009.

Para más detalles, puede contactar Anila Shyti: +355 4 2380 306.

3ª REUNIÓN DE LA ASOCIACIÓN DEL OMBUDSMAN MEDITERRÁNEO (MOA), del 14 al 15 de diciembre de 2009

La tercera reunión de la Asociación del Ombudsman del Mediterráneo se llevará a cabo en Atenas, Grecia del 14 al 15 de diciembre de 2009.

Para informaciones adicionales puede visitar el sitio web del MOA:

www.ombudsman-med.org/eng

REUNIÓN DE LA REGIÓN EUROPEA DEL I.I.O., del 3 al 6 de octubre de 2010

La región Europea del I.I.O. llevará a cabo una conferencia en Barcelona del 3 al 6 de octubre de 2010, sobre tema “Europa como una sociedad abierta. Un vistazo global y extenso al fenómeno migratorio dentro de nuestros países”. Si quieren proponer algún tema para el debate, o

pronunciar un discurso, por favor contacte: ioieurope@sindic.cat hasta el 15 de septiembre de 2009!

© El Instituto Internacional del Ombudsman
Secretaría General
c/o Consejo del Ombudsman Austriaco
Singerstrasse 17, A-1015 Viena, P.O. Box 20
E-Mail: ioi@volksanw.gv.at
www.theioi.com

Dr. Peter Kostelka, Secretario General
Tel: (+43) 1 51505-111, Fax: (+43) 1 51505-160

Christine Stockhammer, Jefa de Departamento (alemán, inglés, francés, español y holandés)
Tel: (+43) 1 5129388-203, Fax: (+43) 1 5129388-200

Ursula Bachler, Administradora (alemán, inglés, francés, y italiano)
Tel: (+43) 1 5129388-202, Fax: (+43) 1 5129388-200

Karin Wagenbauer, Administradora (alemán, inglés, español y francés)
Tel: (+43) 1 5129388-202, Fax: (+43) 1 5129388-200